

Umowa - WZÓR

zawarta w dniu w Warszawie, na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579) pomiędzy:

Skarbem Państwa - Ministerstwem Zdrowia, z siedzibą w Warszawie, przy ulicy Miodowej 15, 00-952 Warszawa, NIP: 525-19-18-554, reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej „Zleceniodawcą”,

a

*** gdy Wykonawcą jest spółka prawa handlowego:**

....., z siedzibą w
przy ulicy, (kod pocztowy i nazwa miejscowości),
wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod nr,
prowadzonego przez Sąd Rejonowy, Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego, NIP:, REGON:,
reprezentowaną przez, zwaną dalej „Wykonawcą”,

*** gdy Wykonawcą jest osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą:**

Panem/Panią, zamieszkałym/ą w (kod pocztowy), przy ulicy
....., prowadzącym/ą działalność gospodarczą pod firmą
....., adres wykonywania działalności gospodarczej:
....., na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji
o Działalności Gospodarczej RP, PESEL:, NIP:, REGON:
....., zwanym/ą dalej „Wykonawcą”,

*** gdy Wykonawcą jest osoba fizyczna nieprowadząca działalności gospodarczej:**

Panem/Panią, zamieszkałym/ą w (kod pocztowy),
przy ulicy, legitymującym/ą się dowodem osobistym numer: seria
....., wydanym przez, dnia, PESEL:,
zwanym/ą dalej „Wykonawcą”,

*** gdy Wykonawcą jest spółka cywilna:**

Panem/Panią, zamieszkałym/ą w (kod pocztowy), przy ulicy, prowadzącym/ą działalność gospodarczą pod firmą, na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej RP, PESEL:, NIP:, REGON:,

Panem/Panią, zamieszkałym/ą w (kod pocztowy), przy ulicy, prowadzącym/ą działalność gospodarczą pod firmą, na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej RP, PESEL:, NIP:, REGON:,

(...)

prowadzącymi wspólnie działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą, na podstawie umowy z dnia, NIP:, REGON:, reprezentowanej przez, zwaną dalej „Wykonawcą”,

zwanymi dalej „Stronami”.

§ 1.

Umowa jest dofinansowana z Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko oraz Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Wiedza Edukacja Rozwój.

§ 2.

Przedmiotem umowy jest organizacja i przeprowadzenie kursów grupowych z języka angielskiego dla maksymalnie 10 pracowników Departamentu Funduszy Europejskich i e-Zdrowia w Ministerstwie Zdrowia (dalej zwanych także „uczestnikami kursu”), zgodnie ze Szczegółowym Opisem Przedmiotu Zamówienia (Część I), stanowiącym **załącznik nr 1** do umowy i ofertą Zleceniobiorcy, stanowiącą **załącznik nr 2** do umowy.

§ 3.

1. Przedmiot umowy realizowany będzie zgodnie z wymaganiami Zleceniodawcy, określonymi w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia (Część I), dalej zwanym „SOPZ” .

2. Umowa realizowana będzie od dnia zawarcia umowy do zrealizowania 120 godzin kursu (z wyjątkami przewidzianymi w I części SOPZ) przypadającego na jedną osobę, jednakże nie dłużej niż do dnia **30 czerwca 2019 r.** W przypadku braku środków finansowych na realizację umowy w 2019 r., umowa ulegnie rozwiązaniu z końcem 2018 r., o czym Zamawiający poinformuje na piśmie w terminie do 15 grudnia 2018 r.
3. Potwierdzeniem wykonania przedmiotu umowy będą zaświadczenia o ukończeniu kursu, wystawione przez Zleceniobiorcę każdemu uczestnikowi kursu. Zaświadczenia, o których mowa w zdaniu pierwszym, Zleceniobiorca przekaże Zleceniodawcy wraz z ostatnią fakturą.

§ 4.

1. Zleceniobiorca, zgodnie ze złożoną ofertą, otrzyma wynagrodzenie w maksymalnej kwociezłotych (słownie:złotych) za należycie zrealizowany przedmiot umowy określony w § 2, z zastrzeżeniem ust. 4.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wynagrodzenie za dwa semestry nauki (z wyjątkami przewidzianymi w I części SOPZ). Wynagrodzenie za jeden semestr wynosi maksymalnie złotych (słownie:złotych).
3. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, na jednego uczestnika przypadać będzie 60 godzin lekcyjnych nauki w jednym semestrze (z wyjątkami przewidzianymi w części I SOPZ). Każda godzina lekcyjna o wartości złotych (słownie:złotych). Jedna godzina lekcyjna trwa 45 minut.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, nie przysługuje:
 - 1) za godziny kursu, w których dany uczestnik kursu nie uczestniczył w związku z trwającą dłużej niż 30 dni jego nieprzerwaną nieobecnością licząc od dnia ostatnich zajęć, w których uczestnik kursu uczestniczył, w sytuacji, w której Zleceniodawca nie wyznaczył nowego uczestnika kursu;
 - 2) za godziny kursu przypadające na pracownika w przypadku jego rezygnacji, zgłoszonej Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę, od dnia tej rezygnacji, za pośrednictwem poczty elektronicznej.
5. Zleceniodawca oświadcza, iż kursy językowe mają charakter usługi kształcenia zawodowego/przekwalifikowania zawodowego i są w całości finansowane ze środków publicznych, zgodnie z treścią art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2017 r. poz. 1221, z późn. zm.)
6. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wystawienia faktury na kwotę bez podatku VAT.

7. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie należności Zleceniobiorcy związane z wykonywaniem przedmiotu umowy.
8. Zleceniobiorca nie może bez zgody Zleceniodawcy przenieść wierzytelności wynikających z realizacji umowy na osoby trzecie. Zgoda taka wymaga zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

§ 5.

1. Podstawą zapłaty wynagrodzenia z tytułu wykonania przedmiotu umowy będzie dostarczona Zleceniodawcy przez Zleceniobiorcę prawidłowo wystawiona faktura wraz z dokumentami, o których mowa w ust. 2 i 3. Zapłata wynagrodzenia należnego za godziny kursu zrealizowane w danym miesiącu, nastąpi po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego.
2. Zleceniobiorca przekaze Zleceniodawcy wraz z każdą fakturą, z zastrzeżeniem ust. 4, potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie list obecności pracowników Zleceniodawcy a także potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie dzienników zajęć, w których wskazana będzie tematyka poszczególnych zajęć, liczba godzin oraz metodyka nauczania.
3. Zleceniobiorca przekaze Zleceniodawcy wraz z pierwszą fakturą, oprócz dokumentów wskazanych w ust. 2, w przypadku określonym w Części I ust. 31 SOPZ, potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie dokumentów, potwierdzających odbiór materiałów dydaktycznych, przez poszczególnych uczestników kursów – jeśli dotyczy.
4. Faktura musi zawierać w szczególności następujące informacje: dane Zleceniodawcy, liczbę uczestników kursów, rodzaj kursu, liczbę godzin, cenę za jedną godzinę lekcyjną, podstawę wystawienia faktury tj. numer umowy, należność do zapłaty. Zapłata nastąpi przelewem na numer rachunku bankowego Zleceniobiorcy wskazany na fakturze, w terminie 14 dni od dnia dostarczenia przez Zleceniobiorcę Zleceniodawcy, prawidłowo wystawionej faktury.
5. Za dzień zapłaty wynagrodzenia przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.
6. Adresem Zleceniobiorcy dla doręczenia wszelkiej korespondencji związanej z wykonywaniem przedmiotu umowy jest

W przypadku zmiany adresu do korespondencji, Zleceniobiorca ma obowiązek bezzwłocznie poinformować Zleceniodawcę o tym fakcie. W przypadku, gdy Zleceniobiorca nie poinformuje Zleceniodawcy o zmianie adresu do korespondencji, wszelka korespondencja związana z przedmiotem umowy nadana na dotychczasowy

adres znany Zleceniodawcy zostanie uznana za skutecznie doręczoną. Zmiana adresu do korespondencji nie stanowi zmiany treści umowy.

7. Adresem Zleceniodawcy dla doręczeń faktury oraz wszelkiej korespondencji w związku z umową jest Ministerstwo Zdrowia, Departament Funduszy Europejskich i e-Zdrowia, 00-952 Warszawa, ul. Miodowa 15.

§ 6.

1. W imieniu Zleceniodawcy zadania wynikające z umowy wykonywał będzie Dyrektor Departamentu Funduszy Europejskich i e-Zdrowia Ministerstwa Zdrowia, z którym Zleceniobiorca zobowiązuje się współdziałać.
2. W imieniu Zleceniodawcy przedstawicielem upoważnionym do kontaktów w sprawach realizacji umowy oraz kontroli jej przebiegu jest: (e-mail: [.....](#); tel.).
3. W imieniu Zleceniobiorcy przedstawicielem upoważnionym do kontaktów w sprawach realizacji umowy oraz kontroli jej przebiegu jest: (e-mail: [.....](#) ; tel.).
4. Zmiana osób upoważnionych w umowie do kontaktów nie stanowi zmiany treści umowy. Każda ze Stron może jednostronnie dokonać zmian w zakresie danych teleadresowych oraz osób upoważnionych do kontaktów, zawiadamiając niezwłocznie o tym drugą Stronę na piśmie lub pocztą elektroniczną.

§ 7.

1. Zleceniobiorca oświadcza, że znane są mu przepisy prawa regulującego przetwarzanie danych osobowych, w szczególności przepisy ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. poz. 1000) zwanej dalej „Ustawą”, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 WE, zwane dalej „ogólne rozporządzenie o ochronie danych”, przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych, oraz zobowiązuje się do ich przestrzegania.
2. Zleceniodawca, jako administrator danych osobowych, powierza Zleceniobiorcy, w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, przetwarzanie danych osobowych uczestników kursów w imieniu i na rzecz Zleceniodawcy. Katalog danych dotyczy imienia i nazwiska, adresu e-mail i numeru telefonu.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

- 1) zabezpieczenia danych osobowych, o których mowa w ust. 2 poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;
 - 2) przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w zakresie i celu wykonywania umowy;
 - 3) ograniczenia dostępu do powierzonych do przetwarzania danych osobowych, wyłącznie dla osób przez niego zatrudnionych lub świadczących usługi na podstawie umów cywilnoprawnych posiadających upoważnienie do przetwarzania powierzonych danych osobowych, wydane przez Zleceniobiorcę;
 - 4) zachowanie w tajemnicy powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz sposobów ich przetwarzania, w tym również po upływie terminu obowiązywania umowy;
 - 5) usunięcia danych osobowych, o których mowa w ust. 2 oraz ich istniejących kopii po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
4. Zleceniodawca umocowuje Zleceniobiorcę do wydawania i odwoływania osobom przez niego zatrudnionym lub świadczącym usługi na podstawie umów cywilnoprawnych upoważnień do przetwarzania danych osobowych, powierzonych do przetwarzania na podstawie ust. 2.
 5. Do przetwarzania danych osobowych, mogą być dopuszczone jedynie osoby zatrudnione przez Zleceniobiorcę lub świadczące usługi na podstawie umów cywilnoprawnych, posiadające wydane w tym celu imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
 6. Umowa nie upoważnia Zleceniobiorcy do dalszego powierzania przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Zleceniodawcy, innym podmiotom.
 7. Zleceniobiorca odpowiada za wszelkie wyrządzone Zleceniodawcy lub uczestnikom kursów szkody, które powstały w związku z nienależytym przetwarzaniem przez Zleceniobiorcę powierzonych danych osobowych.
 8. Zleceniobiorca jest obowiązany do niezwłocznego poinformowania Zleceniodawcy o wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu, jak również o wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności

przed Prezesem Urzędu Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.

9. W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych, Zleceniobiorca bez zbędnej zwłoki – w miarę możliwości, nie później niż w terminie 36 godzin po stwierdzeniu naruszenia – zgłasza je Zleceniodawcy. Do zgłoszenia, o którym mowa w zdaniu poprzednim, stosuje się art. 33 ust. 3 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.

§ 8.

1. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo dokonywania bieżącej kontroli wykonywania przez Zleceniobiorcę przedmiotu umowy w zakresie organizacji kursów. Stwierdzenie uchybień skutkować będzie wezwaniem Zleceniobiorcy do natychmiastowego ich usunięcia. Nie usunięcie uchybień zgłoszonych Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę spowoduje nałożenie kary umownej, o której mowa w § 9 ust. 2 pkt 1. Uchybienia będą zgłaszane Zleceniobiorcy niezwłocznie po ich ujawnieniu ustnie lub na adres poczty elektronicznej.
2. Zleceniodawca zastrzega sobie oraz innym organom uprawnionym w ramach systemu wdrażania funduszy europejskich w Polsce prawo wglądu do dokumentów Zleceniobiorcy (w tym do dokumentów finansowych) związanych z wykonywaniem umowy.

§ 9.

1. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do dochodzenia kar umownych za niezgodne z umową lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z umowy.
2. Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną, z zastrzeżeniem ust. 4:
 - 1) w przypadku niezgodnego z umową lub nienależytego wykonania przez Zleceniobiorcę usług, o których mowa w § 2 – w wysokości 5 % wynagrodzenia maksymalnego określonego w § 4 ust. 1;
 - 2) w przypadku rozwiązania umowy przez Zleceniodawcę lub Zleceniobiorcę bez zachowania okresu wypowiedzenia, z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy – w wysokości 10 % wynagrodzenia maksymalnego określonego w § 4 ust. 1;
 - 3) w przypadku odwołania zajęć z winy Zleceniobiorcy częściej niż określone w Części I ust. 26 SOPZ, w wysokości 20 % wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 3, za każdy przypadek odwołania zajęć w danej grupie.
3. Pod pojęciem niezgodnego z umową lub nienależytego wykonania usług, o których mowa w § 2, rozumie się w szczególności niezrealizowanie przez Zleceniobiorcę w semestrze nauki 60 godzin kursów językowych przypadających na jednego uczestnika, niewywiązanie się z obowiązków wskazanych w Części I ust. 5 SOPZ oraz prowadzenie

zajęć w miejscach lub pomieszczeniach niespełniających warunków, o których mowa w Części I ust. 7 - 9 SOPZ.

4. Zapłata kary umownej nie zwalnia Zleceniobiorcy od wykonania przedmiotu umowy, z wyjątkiem zapłaty kary umownej w sytuacji określonej w ust. 2 pkt 2.
5. Kara umowna będzie potrącana w pierwszej kolejności z wynagrodzenia należnego Zleceniobiorcy.
6. W przypadku nieterminowej zapłaty wynagrodzenia, Zleceniobiorcy przysługują odsetki za opóźnienie w wysokości ustawowej.
7. W przypadku powstania szkody przewyższającej wysokość kar umownych określonych w umowie, Zleceniodawca jest uprawniony do dochodzenia naprawienia szkody na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie cywilnym.

§ 10.

Rozwiązanie umowy przez każdą ze Stron przed upływem terminu, o którym mowa w § 3 ust. 2, może nastąpić w każdym czasie, na podstawie oświadczenia o wypowiedzeniu umowy złożonego drugiej Stronie. Okres wypowiedzenia umowy wynosi 30 dni od dnia złożenia oświadczenia drugiej Stronie. W okresie wypowiedzenia Strony umowy są zobowiązane do jej wykonywania.

§ 11.

Zleceniodawca może rozwiązać umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia, jeżeli:

- 1) Zleceniobiorca nie przystąpi do realizacji umowy z przyczyn leżących po jego stronie w terminie 30 dni od dnia jej zawarcia;
- 2) Zleceniobiorca nie uwzględni uwag zgłoszonych przez Zleceniodawcę dotyczących sposobu wykonywania przedmiotu umowy, z zastrzeżeniem, że rozwiązanie umowy może nastąpić dopiero po wezwaniu Zleceniobiorcy do zmiany sposobu wykonywania przedmiotu umowy i wyznaczeniu dodatkowego terminu na ich uwzględnienie.

§ 12.

Zleceniobiorca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie roszczenia osób trzecich z tytułu naruszenia przez niego cudzych praw w związku z realizacją umowy.

§ 13.

1. Zleceniobiorca oświadcza, że wykonanie przedmiotu umowy leży w granicach jego możliwości i nie istnieją żadne przeszkody natury technicznej, prawnej ani finansowej, które mogłyby uniemożliwić jego wykonanie.

2. Zleceniobiorca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, przy pomocy których wykonuje umowę, jak za własne działania i zaniechania. Zleceniobiorca nie może zwolnić się od odpowiedzialności względem Zleceniodawcy z tego powodu, że niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy przez Zleceniobiorcę było następstwem niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wobec Zleceniobiorcy przez osoby, którymi posługuje się w celu wykonania umowy.

§ 14.

Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazywania Zleceniodawcy wszelkich informacji mających wpływ na realizację umowy oraz do niezwłocznego udzielania odpowiedzi w formie pisemnej na zgłaszane przez Zleceniodawcę uwagi dotyczące realizacji przedmiotu umowy.

§ 15.

Zleceniobiorca zobowiązany jest do zachowania przy wykonywaniu przedmiotu umowy należytej staranności wymaganej w obrocie gospodarczym.

§ 16.

W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeks cywilny oraz ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. poz. 1000), rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 WE.

§ 17.

Wszelkie spory pomiędzy Stronami rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 18.

Zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 19.

Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez umocowanych przedstawicieli Stron, w dacie złożenia podpisu przez ostatnią z nich.

§ 20.

Załączniki do umowy stanowią jej integralną część.

§ 21.

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

Główny Księgowy

Załączniki:

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.
2. Oferta – wzór.
3. Dokument potwierdzający umocowanie osoby podpisującej umowę ze strony Zleceniobiorcy.